Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **31 (1958)**

Heft 8

PDF erstellt am: **30.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Reisen
Ferien
Erholung

Internationale
Transporte

Danzas

Aktiengesellschaft DANZAS & Cie, Basel Biel Brig Buchs Chiasso Genf Kreuzlingen Lugano
Luzern Romanshorn St. Gallen St. Margrethen Schaffhausen Vallorbe Zürich

---

Ich verwende jetzt eben
PEPSODENT

Auch Ihnen schenkt PEPSODENT, die weisse Zahnpasta mit Irium, schimmernd weisse Zähne! Denn PEPSODENT beseitigt gründlich doch schonend jenen trüben Belag, der eine der wichtigsten Ursachen des Zahnzerfalls ist.
Selbst wenn Sie den Mund nicht nach jeder Mahlzeit reinigen können... sogar nur einmal täglich PEPSODENT bewahrt Ihre Zähne rein und schimmernd weiss... schützt sie den ganzen Tag!

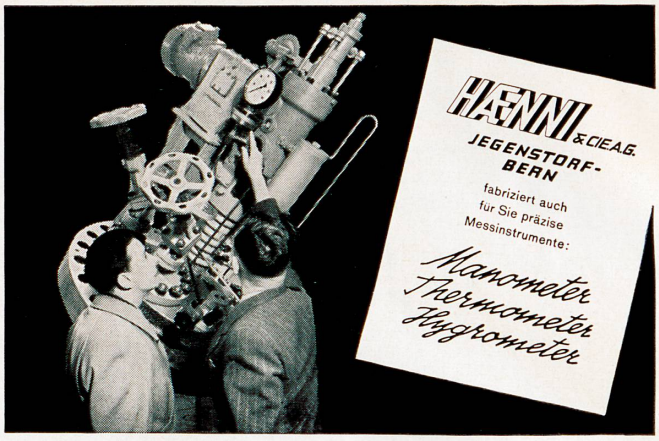
PEPSODENT mit Irium macht auch Ihre Zähne schimmernd weiss!

Pp 92

Le bitter-**APÉRITIF**
des personnes actives
Léger, agréable, désaltérant

Demandez-le dans les bars, cafés, restaurants et au **wagon-restaurant**

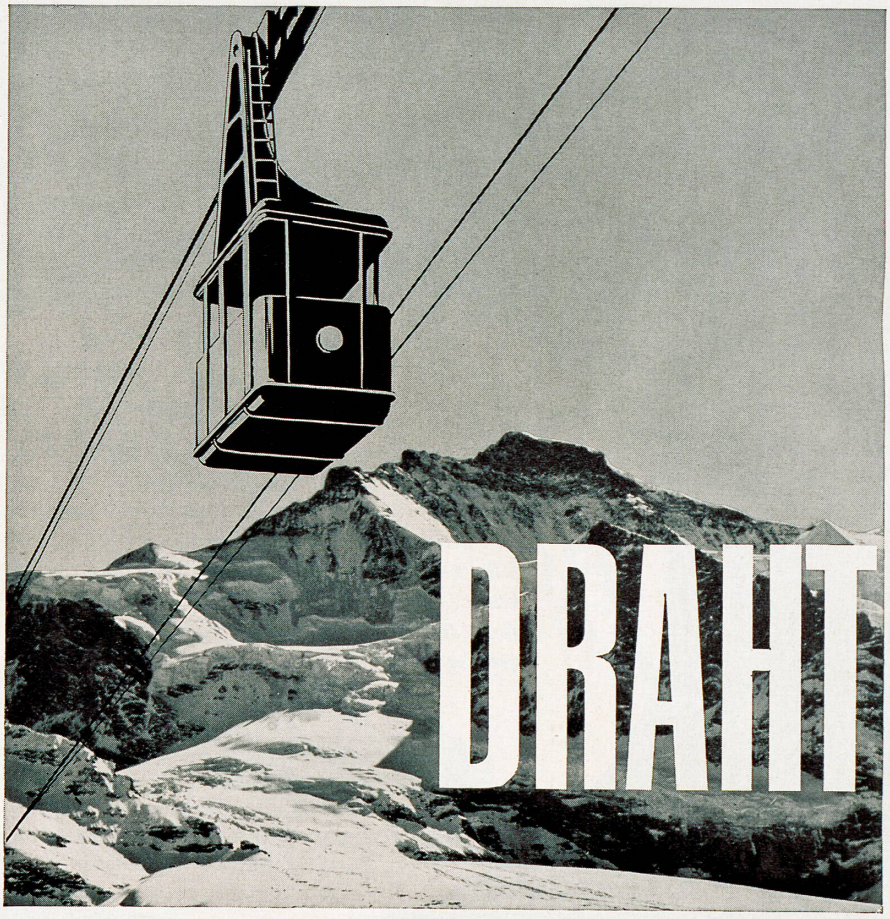
CYNAR



Wie Sie gerade im jetzigen Augenblick an sich selbst feststellen können, werden die Inserate in dieser Zeitschrift durch Millionen Reisende in allen Landesgegenden und aus allen Bevölkerungsschichten stark beachtet.

Nützen auch Sie diese Tatsache zu Ihrem Vorteil aus und berücksichtigen Sie die Revue SCHWEIZ entsprechend in Ihrem nächsten Werbeplan!

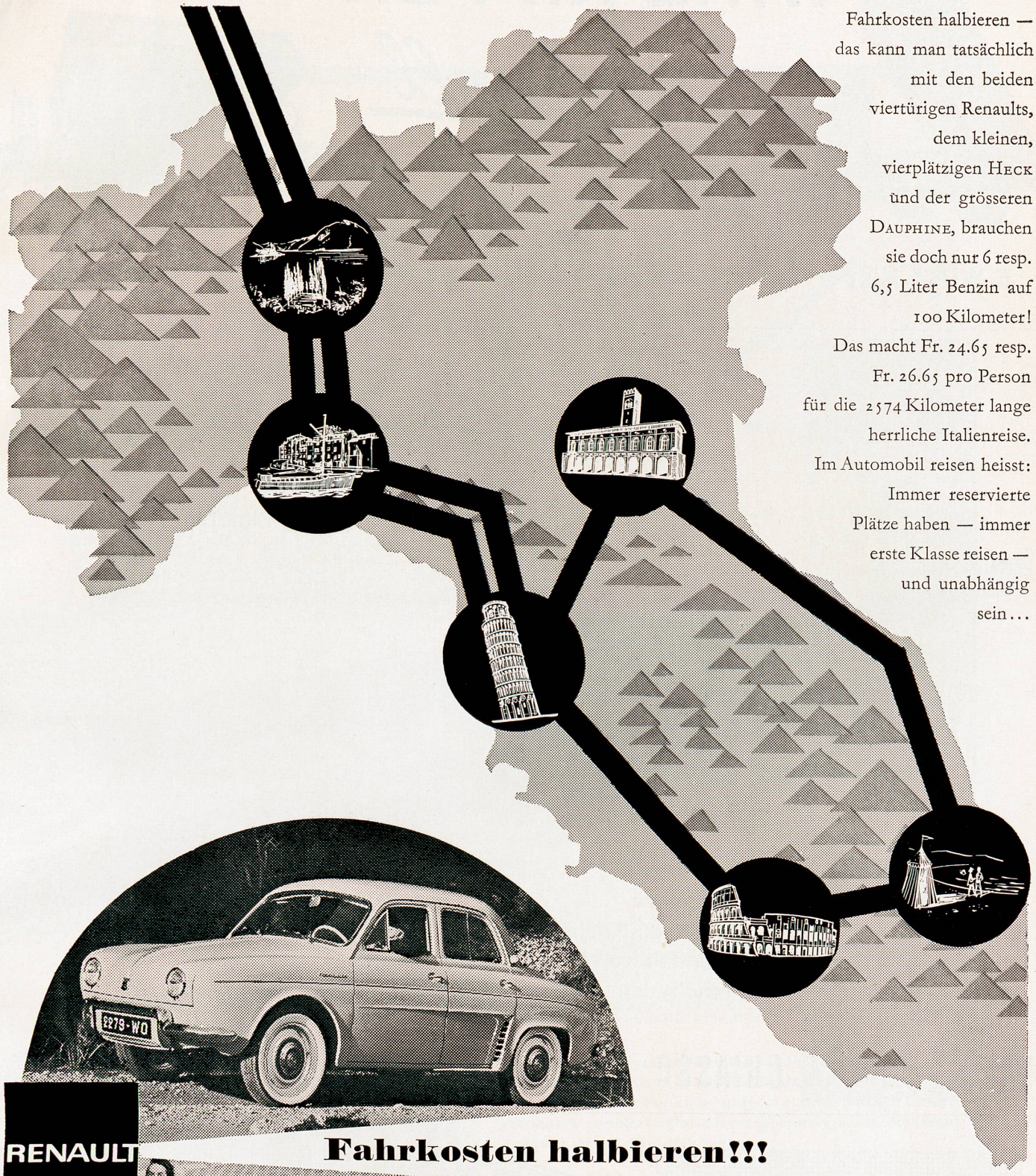
Ihre Insertionsaufträge nimmt gerne entgegen: die Inseratenverwaltung der Revue SCHWEIZ, Büchler & Co., Marienstraße 8, Bern 6, Telephon (031) 2 77 33



BRUGG

DRAHTSEILE

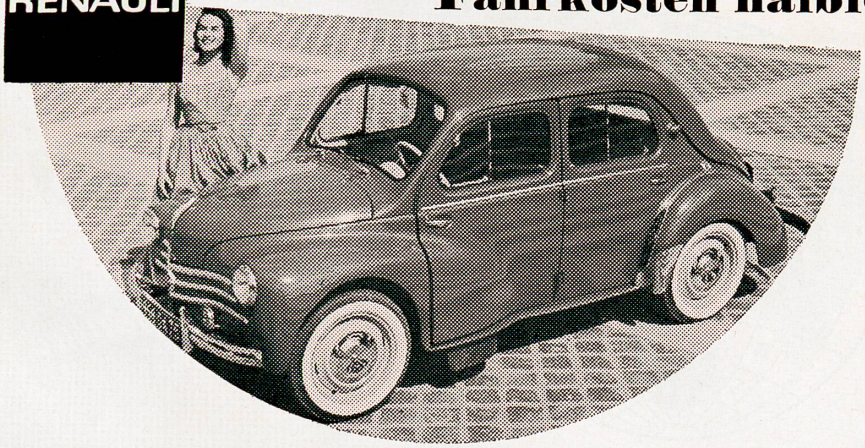
KABELWERKE BRUGG A.G.



Fahrkosten halbieren — das kann man tatsächlich mit den beiden viertürigen Renaults, dem kleinen, vierplätzigen HECK und der grösseren DAUPHINE, brauchen sie doch nur 6 resp. 6,5 Liter Benzin auf 100 Kilometer! Das macht Fr. 24.65 resp. Fr. 26.65 pro Person für die 2574 Kilometer lange herrliche Italienreise. Im Automobil reisen heisst: Immer reservierte Plätze haben — immer erste Klasse reisen — und unabhängig sein...

RENAULT

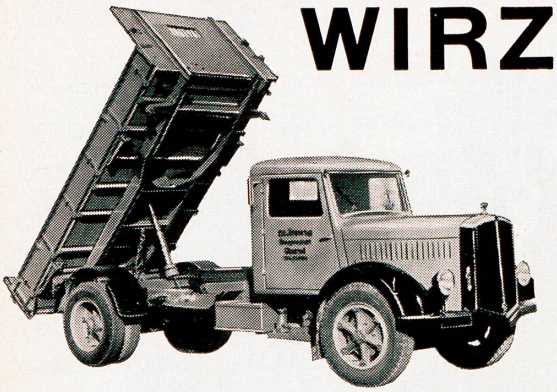
Fahrkosten halbieren!!!



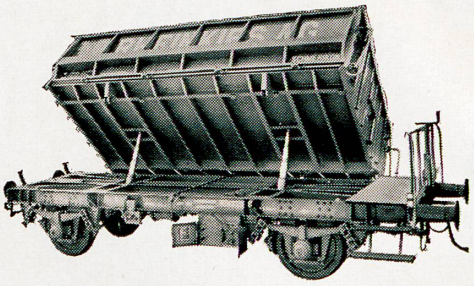
RENAULT-HECK ab Fr. 4950.-
RENAULT-DAUPHINE Fr. 6750.-
Zahlungserleichterungen durch den Renault-Kredit

AUTOMOBILES RENAULT
Genève, 7, Bd de la Cluse, Tél. 022/26 13 40
Zürich, Ankerstr. 3, Tel. 051/27 27 21

WIRZ KIPPER



überall



E. WIRZ, Kipper- und Maschinenfabrik, UETIKON am Zürichsee Telephon (051) 92 93 31

Délice Havane

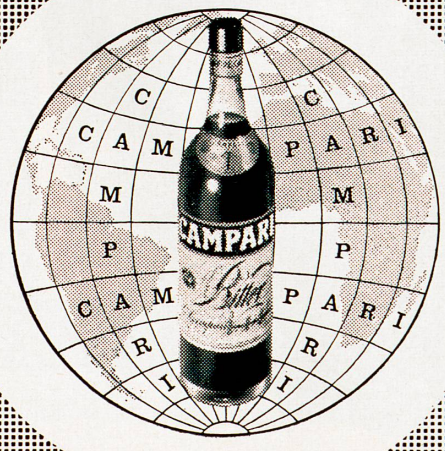
Leicht und fein – für Liebhaber von Havanna-Zigarren

Das neue
widerstandsfähige
Mundstück
erhöht den Genuß

NAZIONALE S. A. CHIASSO Tessin

voici l'Apéritif

das!.. ist der Aperitif

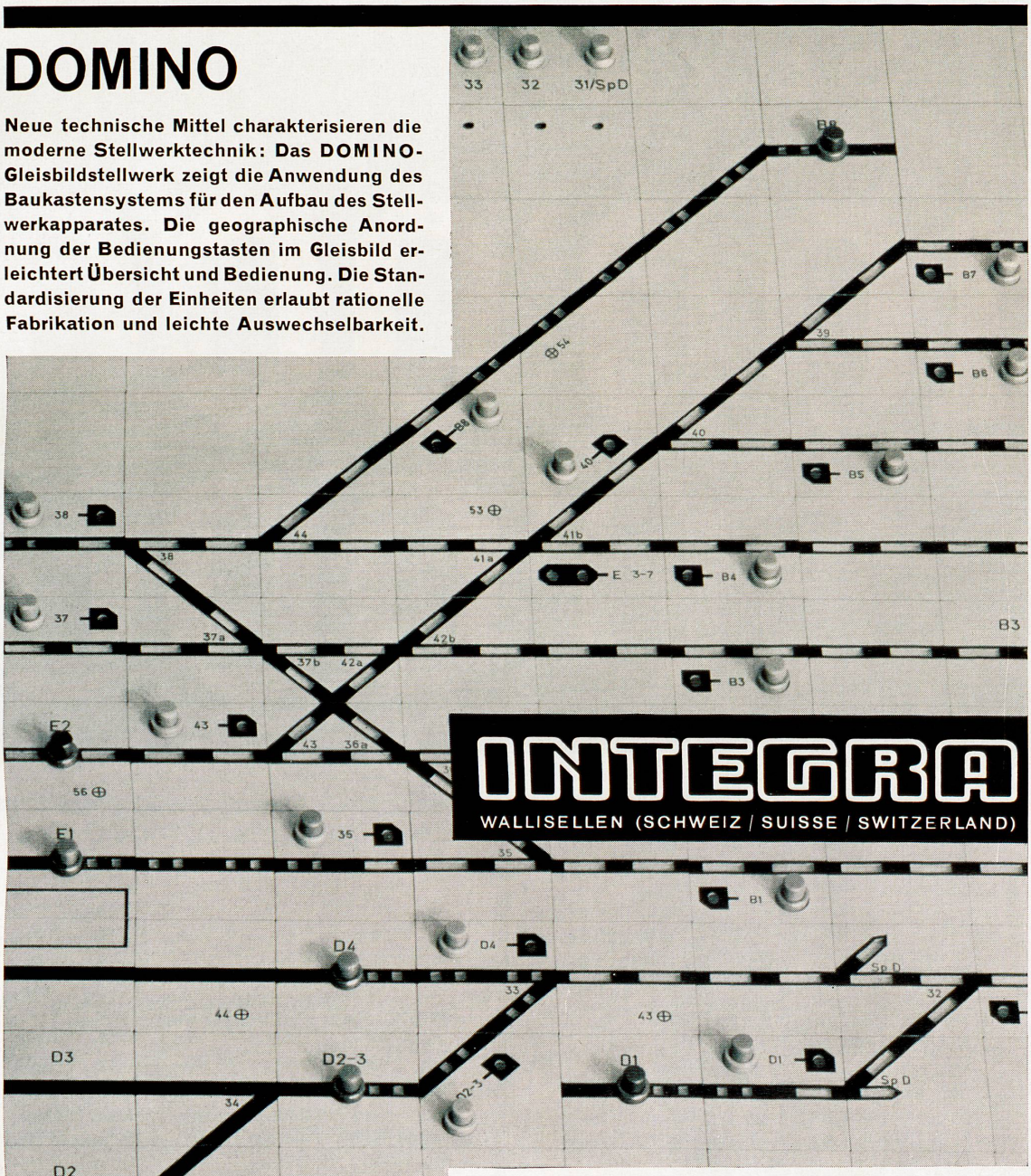


here is the Aperitif

questo!.. è l'Aperitivo

DOMINO

Neue technische Mittel charakterisieren die moderne Stellwerktechnik: Das DOMINO-Gleisbildstellwerk zeigt die Anwendung des Baukastensystems für den Aufbau des Stellwerkapparates. Die geographische Anordnung der Bedienungstasten im Gleisbild erleichtert Übersicht und Bedienung. Die Standardisierung der Einheiten erlaubt rationelle Fabrikation und leichte Auswechselbarkeit.



INTEGRA

WALLISELLEN (SCHWEIZ / SUISSE / SWITZERLAND)

Das Baukastensystem findet auch in der dem reisenden Publikum nicht sichtbaren Relaisanlage Anwendung: Die einer bestimmten Funktion zugeordneten Apparate sind in steckbare normierte Einheiten zusammengefaßt, die leicht ausgewechselt werden können.

Mit der Entwicklung der DOMINO-Technik leistete die schweizerische Industrie einen weiteren Beitrag an die unermüdlichen Bestrebungen unserer Bahnen, den Betrieb sicherer und rationeller zu gestalten.

SEVA

100'000
50'000

Haupttreffer **100'000 Fr.**
50'000 Fr.

3 x 20'000 Fr.
3 x 10'000 Fr.
3 x 5'000 Fr.
usw., usw.

41'046 Treffer im Gesamtwerte von 525'000 Fr.

5 Lose Endzahlen 0–4 enthalten mindestens 1 Treffer
5 Lose Endzahlen 5–9 enthalten mindestens 1 Treffer
10 Lose Endzahlen 0–9 enthalten mindestens 2 Treffer

1 Los Fr. 5.– (die 5-Los-Serie Fr. 25.–, die 10-Los-Serie Fr. 50.–) plus 40 Rp. für Chargé-Porto auf Postcheckkonto III 10026. Ziehungsliste in verschlossenem Brief 30 Rp., als Drucksache 20 Rp.

Adresse: SEVA-Lotterie, Bern, Tel. (031) 54436. SEVA-Lose sind auch in Banken, an den Schaltern der Privatbahnstationen sowie in vielen Läden usw. zu haben.

Les Gros Lots 100'000 Frs
50'000 Frs

3 x 20'000 Frs
3 x 10'000 Frs
3 x 5'000 Frs
etc., etc.

41'046 lots d'une valeur globale de 525'000 Frs

5 billets chiffres finals 0–4 contiennent au moins 1 lot
5 billets chiffres finals 5–9 contiennent au moins 1 lot
10 billets chiffres finals 0–9 contiennent au moins 2 lots

1 billet Frs 5.– (la série de 5 billets Frs 25.–, la série de 10 billets Frs 50.–) plus 40 cts de port pour envoi recommandé, au compte de ch. postaux III 10 026. Liste de tirage sous pli fermé 30 cts, comme imprimé 20 cts.
Adresse: Loterie SEVA, Berne, téléphone (031) 5 44 36. Les billets SEVA sont aussi en vente dans les banques, aux guichets des chemins de fer privés, ainsi que dans de nombreux magasins, etc.

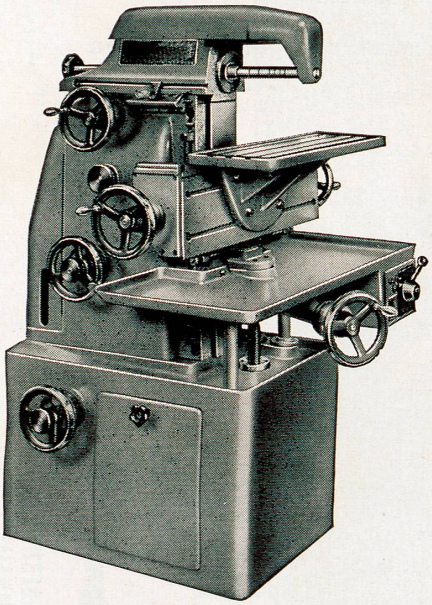
118 S

Ziehung 6. Sept. **Tirage 6 Sept.**

X

Universal-Fräsmaschine Type U-O

SYSTEM PERRIN



für den Werkzeugbau und für die rationelle Serienfabrikation

Moderne Konstruktion
mit stufenlosen Spindeldrehzahlen zwischen 60–2500 T/min. Stufenloser Vorschub, Schnellgang, separater Vorschubmotor

Einfache Bedienung
dank einer sinnreichen, patentierten Einhebelsteuerung für Spindel, Vorschub und Schnellgang

Vielseitige Verwendungsmöglichkeiten
durch zahlreiche Zusatzapparate

Aus neuer Serie kurzfristig lieferbar!

CHRISTEN

Werkzeugmaschinen **CHRISTEN & CO. AG. BERN**

Gegründet 1844 Zeughausgasse 17 Tel. (031) 2 56 11

Fabrikation von Polyäthylen-Schläuchen, -Folien, -Flach- und -Falzbeuteln.

Neuzeitliche Verpackungsschläuche aus Polyäthylen transparent und widerstandsfähig.

Geruch- und geschmackfrei. Temperaturbeständig

Thermoplastic AG Genf

Werk in Moudon bei Lausanne
(Nachfolgerin von Gisling AG, Lausanne)

... de renommée mondiale

Produits MARTINI & ROSSI S.A. pour la Suisse – Genève

die feine, leichte Virginia

S. A. Rodolfo Pedroni, Chiasso

Les soucis

d'entretien des constructions métalliques

des chemins de fer

sont éliminés par le zingage

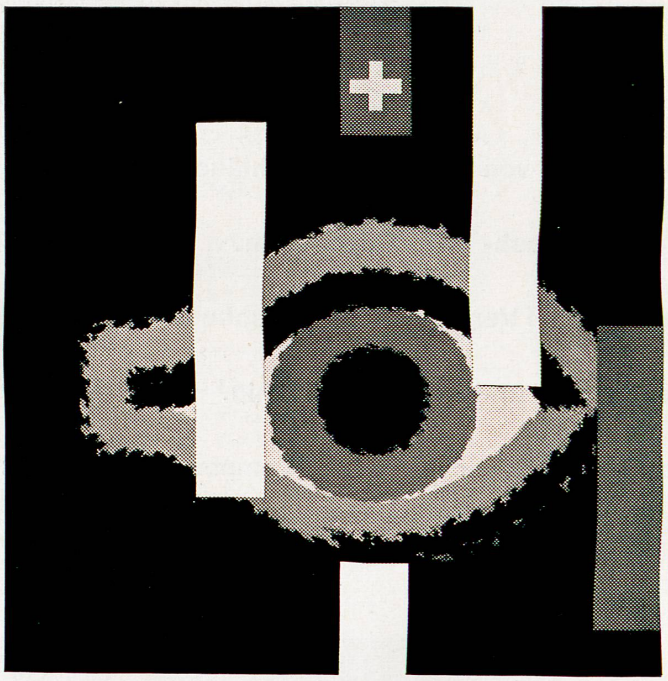
à chaud

ZINGUERIE DE RENENS S. A.

Vaud Téléphone (021) 24 93 33

GEBR. HOFFMANN AG.

THUN



39e Comptoir Suisse Lausanne

13 - 28 septembre 1958

La grande foire nationale d'automne

Billets simple course valables pour le retour

ALTHAUS

Siesta ...

mit der ächten

Blauband-Brissago

— ein Feriengenuss

Blauband Tabak

naturreiner, unverfälschter Pfeifentabak

1*	—.60
2**	—.65
3***	—.75

Toscanelli

aus reinem Kentucky, König der Tabake

10 Stück Fr. 1.40

Blauband-**Stern («Sceltissimi»)	-.30
Blauband- *Stern («Prima»)	-.25
Blauband- «Comuni»	-.20
Blauband-EXPORT	-.35

FABBRICA TABACCHI IN BRISSAGO

Das Lieblingsgetränk ...

... kalte Milch mit Ovomaltine*

* Ja, Ovo kalt ist das neuzeitliche **Sommergetränk:**

OVOMALTINE

Dr. A. Wander AG Bern

— erfrischt und löscht den Durst

— spendet rasch neue Energie

— ist gehaltreich und trotzdem leicht

Buch- und Tiefdruck Büchler & Co., Bern